

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 32 (1985)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Land im Subventionsgesetz geregelt. Im Entwurf des neuen Subventionsgesetzes wird auch die Mitfinanzierung von Privatschutzräumen vorgeschlagen. Es besteht bei uns keine Schutzraum-Baupflicht.

Ebenso ist vorgesehen, Aufbau und Organisation des Katastrophen- und Zivilschutzes in einem Katastrophen-schutzgesetz zu regeln.

Ohne gesetzliche Grundlage ist es schwer, die verschiedenen und umfangreichen Zivilschutzmassnahmen mit dem notwendigen Nachdruck durchzusetzen.

Trotzdem haben wir in Liechtenstein einige Erfolge aufzuweisen. Es stehen

uns für rund 31 % der Bevölkerung Schutzplätze in gesamthaft rund 55 Schutzräumen zur Verfügung. Ebenso verfügen wir über sehr gute Katastrophen-schutzorganisationen. Sie sind das Fundament der noch aufzubauenden Zivilschutzorganisation.

Auch sind noch wichtige Zivilschutzgeräte und -materialien sowie Schutzraumeinrichtungen zu beschaffen. Die Beschaffung wird noch mehrere Jahre dauern, um die anfallenden Kosten auf einen grösseren Zeitraum zu verteilen.

Beim Aufbau der Zivilschutzorganisation kommen wir nur langsam voran. Die Gründe liegen bei der geringen

personellen Besetzung des Zivilschutzamtes. Verständnis gegenüber den politischen Behörden ist notwendig, da die Verwaltung eines so kleinen Landes nicht zu gross aufgebaut werden kann.

Immer wieder dürfen wir Ratschläge von unsrern Nachbarn entgegennehmen und von ihren Erfahrungen profitieren. Im Zivilschutzbereich holen wir den guten Rat aus der Schweiz und im Katastrophen-schutzbereich vorwiegend aus der Schweiz und aus Vorarlberg. Diese Gelegenheit benützen wir, ihnen dafür zu danken.

## Zur Verhinderung von teuren Feuchteschäden:

# Luftentfeuchter

das bewährte Geräteprogramm für den universellen Einsatz in Kellern, Lagern, Wohnräumen, Zivilschutzanlagen usw. Vollautomatischer Betrieb, sparsamer Stromverbrauch.

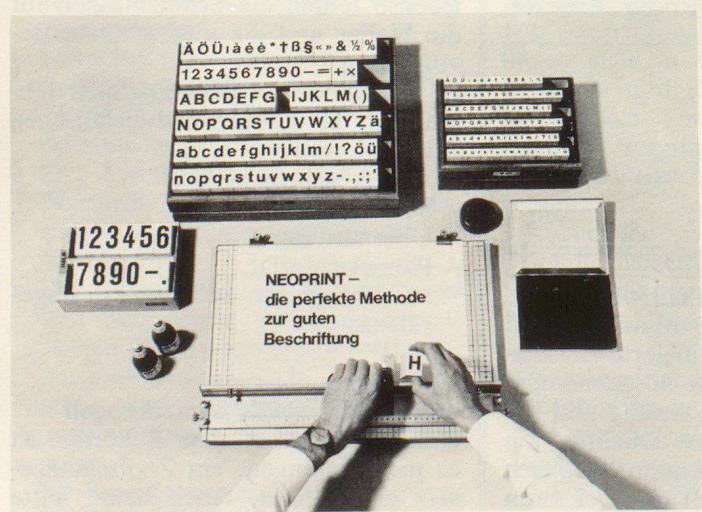
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

Krüger + Co.  
9113 Degersheim, Telefon 071 54 15 44  
Niederlassungen: Dielsdorf ZH,  
Hofstetten SO, Münsingen BE,  
Gordola TI, Lausanne

**KRÜGER**

## neo print

erlaubt durch seine ständige Bereitschaft und das grosse Schriftsortiment von über 100 Schriftgrössen und Schrifttypen mühelos Beschriftungen und Schilder typographisch sauber und rationell herzustellen. Vielfach bewährt im Zivilschutz, in Zeughäusern, Polizeistellen, Verwaltungen, Spitätern, Ausstellungen, Museen, Transportanstalten usw. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Ausführliche Katalogunterlagen, Anwendungsbeispiele, Preise, Referenzen stehen Ihnen auf Anforderung unverbindlich zur Verfügung.



Moeschlin AG, 8401 Winterthur

Schützenstrasse 81, Telefon 052 22 12 07



Offizielle Ausführung des Bundesamtes für Zivilschutz

**BZS-**  
**Trocken-Klosett-System**  
**für Schutzräume**



**ROMAY®**

Romay AG  
CH-5727 Oberkulm  
Telefon 064 46 22 55  
Telex 981 578

# **Wussten Sie, dass der Zivilschutz zu Grosshandelspreisen einkaufen kann?**

Jeder Küchenchef eines Zivilschutzkurses ist ab 1985 in der Prodega einkaufsberechtigt. Das heisst, er bekommt all das, was er zur Versorgung seiner Mannschaft braucht, zum **Grosshandelspreis: Lebensmittel, Reinigungsmittel, Non Food Artikel, Fleisch- und Wurstwaren, Molkereiprodukte, Früchte und Gemüse.**

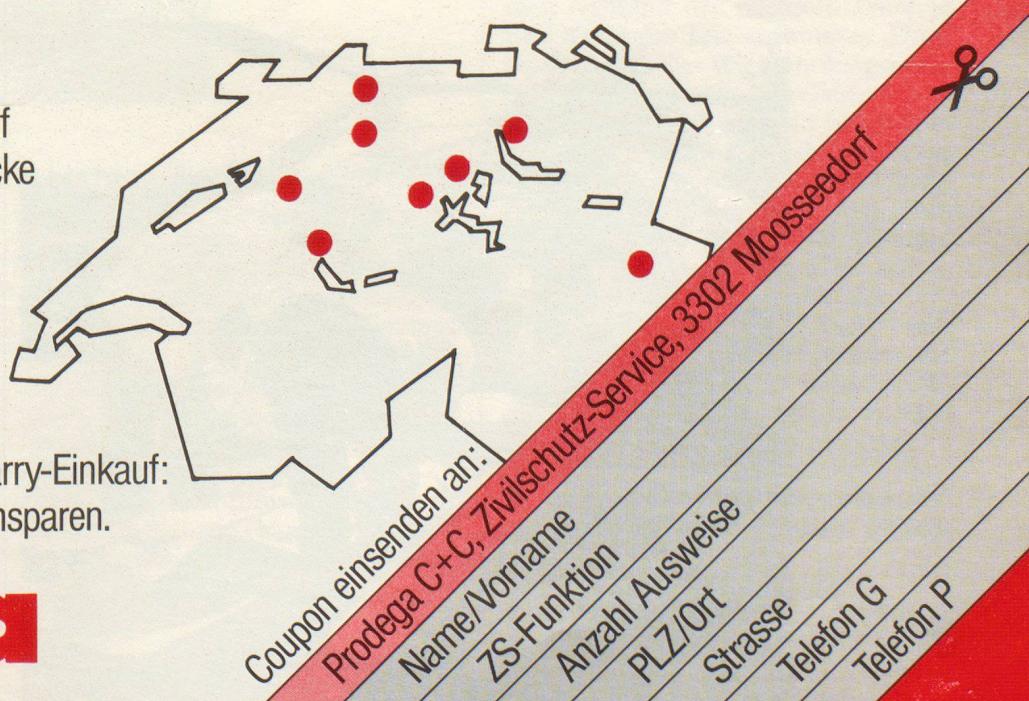


Wer von diesem attraktiven Angebot Gebrauch machen will, der schickt den ausgefüllten Coupon an Prodega. Er bekommt einen Ausweis, der ihn zum preisgünstigen Einkauf in allen Prodega Cash+Carry-Märkten legitimiert.

## An diesen Punkten

**erhalten Sie mehr für Ihr Geld\*:**

- Prodega C+C in Dübendorf
- Prodega C+C in Moosseedorf
- Prodega C+C in Emmenbrücke
- Prodega C+C in Neuendorf
- Prodega C+C in Hünenberg
- Prodega C+C in Heimberg
- Prodega C+C in Pratteln
- Prodega C+C in Chur



\*Das Spezielle beim Cash+Carry-Einkauf:  
Barzahlen + Mitnehmen = Einsparen.

# **prodega**